

ԼՈՒՍԱՔԵՐ

Լ Ր Ա Գ Ի Ր

ԱԶԳԱՅԻՆ ԲԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹՅԱՆ ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ ԵՒ ՀԱՐԱՐՈՐԵՐԸ

ՀԱՄԱՐԵ
ՎԱՐՉՈՒԹՅԱՆ ԼՈՒՍԱՔԵՐ ԼՐԱԳՐԻ
ԳԱԾԱԴԱՐԱՆ
Administration du journal arménien
LOUSSAPER
Boîte Postale 868 Le Caire (Egypte)

ԲԱԺՆԵԳԻՆ		
Եղիպտոս Արտասահման		
	Ողջ զրույ	Շիշին
Տարեկան	100	20
Վեցամսեայ	50	10
Եռամսեայ	25	5

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Նամակ և գրամ զրկել վարչապետի և անդամների
Չեղարկելու կոչ չեն դարձնելու
Դրամագումարներ համար մասնաւոր պայմաններ
Խմբագրատունը կը գտնուի Մանսուր փաշա խալիճ, բրաժուէյի
գծին վրայ, Գաֆէ և պար տը Դրամի բաւախի մէջ:

ԼՈՒՍԱՔԵՐԻ
Օ Ր Ա Յ Ո Յ Ց Ր
Հ. 24 Սեպտեմբեր
Խաղաղ միտքը ամենաբազմ
Հանգստութիւն կը վայելէ:
Կիր. 25 Սեպտեմբեր
Տոն վարագոյ Սբ. Խաչի:
Ամեն սահման՝ անկում չէ:
Բ. 26 Սեպտեմբեր
Գէշ խօսքի տեղ լաւ խօսք մը
մեծ արժէք ունի:

ԱՆԳԼԻՍԿԱՆ ՆԱՄԱԿԱՆԻ

Լոնտոն, 29 սեպտ. 1905
Այս շաբթուան մեծագոյն գէպքն է Սինգլի-Ճարտնական Նոր դաշնագրէն
էլ Սինգլի-Ճարտնական Նոր դաշնագրէն
Այս համաձայնութիւնը կնքուած և
ստորագրուած էր ասկէ վեց շաբաթ
առաջ, բայց յայտնի պատճառներով
դեռ Նոր հրապարակ հանուցաւ
Դաշնագրին պայմանները, միահա-
մուռ հաւանութիւն դառն թէ Ազա-
տական և թէ Պաշտպանական մա-
մուլին կազմէ, և անոր ամենակարեւոր
հանգամանքները հետեւեալներն են:
Ա. Սինգլի և Ճարտնական Նոր
պաշտպանական պայմանագրի զիրար
պաշտպանելու, եթէ իրենց մէջ
մէկը յարձակում կրէ ուրիշ մէկ
կամ ասելի պետութիւններու կողմէ:
Բ. Ճարտնական շահերը կ'ե-
րաշխաւորուին Քորէա, և Սինգլի-
կան շահերը՝ ի Հնդկաստան, և մի-
անգամայն կը հաստատուին Չինաս-
տանի ամբողջութեան, և այդ երկ-
րին մէջ «Բաց Դուռ»ի սկզբունքները:
Գ. Դաշնակցութիւնը պիտի տե-
ւէ տալը տարի:
Պաշտպանական թերթերը մաս-
նաւորապէս այս դաշնագրի կը նը-
կատեն նախարարութեան հիմնական
ճարտար քաղաքականութեան մէկ
նոր ապացոյցը:
Բայց և այնպէս, կարելի չէ Ը-
սել որ Մ. Պաշտպանական խառնարան-
ութիւնը ասելի հաստատուն հիմքու
վրայ է հիմա Մ. Չեմպլէնի ա-
ռաջարկած մաքսային նոր ծրագրին
գատ, որ մեծ յուզումներու տեղի
պիտի տայ, կայ իսլանտայի հին
խնդիրը և թրանսպալի նոր խնդի-

րը: Թառաջիկայ երեսփոխանական
ընտրութիւններու միջոցին բուէ շա-
հելու համար՝ կառավարութիւնը պի-
տի ուզէ սիրաշահիլ իսլանտայիները,
որոնք դեռ չեն հրաժարած կառու-
ղուն կառավար ձեռն թաշի (ինքնավա-
րութեան) գաղափարէն: Միւս կող-
մէ՝ կարելի չպիտի ըլլայ խաղաղեցնել
գրամատէր խմբակները որոնք հան-
րութեան աչքին պատասխանատու
կը նկատուին Հարաւային Աֆրիկէի
պատերազմին և անոր ներկայ կա-
ցութեան: Թրանսպալի ոսկեհան-
քերուն համար բերուած Չինացի
գործաւորները հիմա սկսած են ի-
րենց աւաղակային բարբերով սար-
սափ ձգել երկրին մէջ, այնպէս որ
կառավարութիւնը կը հարկադրուի
զէնք բաշխելու մինչեւ իսկ Պոէրնե-
րուն, իր ստիկանութեան անբաւա-
կանութեանը պատճառով:
Եւ Որովհետեւ ազատականները
առաջին օրէն իսկ խախտելով բոլոր
էին Չինացի գործաւորներու մուտ-
քին դէմ՝ հիմա անխնայ կերպով պի-
տի հարուածեն կառավարութիւնը:
* * *
Չորեքշաբթի օրը ակնհայտ է-
ղանք խորագրեցիկ տեսարանի մը,
երբ հանգուցեալ Տարթ. Պարնարայի
մարմինը Լոնտոնի Խաղ լինաի (արեւ-
ելեկան) թողնուին մէջէն կը փոխա-
դրուէր Պարթնիկայոյ, հոն Տղայոց
կեկեղեցւոյն մէջ ի տես գրուելու հա-
մար Մեծ մարդասէրին յիշատա-
կին ընծայուած ամենէն պերճաւոր
յարգանքն էր յուղարկուրներու
երկարածիք ու խուռն բաղձութեան
երկույթը: Դադարը ծածկուած էր
անհամար ծաղկեպտկներով: Սթի-
նիի օրորանցին երաժշտական խում-
բը կը նուագէր մեղեդական եղանակ-
ներ, ու 1500 տղայք արտասուայից
աչքերով կը հետեւէին թողնուին:
Ես ալ գլխահակ կ'ընկերանայի
սգակիր ամբօթին ու կը մտածէի
իւրովի. «Երանի՛ այն տղան որ ծը-
նունդ կուտայ Պարնարայի պէս ան-
հատներու և գիտէ արժանապէս գը-
նահատել զանոնք»:
Ա. Պ. ՈՐՆ

ՊԱՔՈՒ

Բ.
Պաքուն որ 1806ին կ'անցնէ Ռու-
սաց տիրապետութեան, դեռ մինչեւ 1860
թուականը անխնամ վիճակի մը մէջ կը
գտնուէր, և պարզապէս անօրինակ մ'էր
քաղաքական յանցարարներու համար: Սա-
կայն, 1870ին ասորին մանաւանդ Պաքուն
կը դառնայ հեղահեղ գեղեցիկ, բազմա-
մարդ և նշանաւոր քաղաք մը:
Պաքուն օղը, հակառակ կասկեց ծո-
վի ազդեցութեան, խոնաւ չէ, այլ չոր, և
քիչ մ'ալ առողջարար: Այս քաղաքին
զիւստը աչքի զարնող թերութիւնը՝ բուսա-
կանութեան պակասութիւնն է, որ բնա-
կիչներուն, մանաւանդ բնութեան ծոց
ծնունդ ու այն տեղ տարազաւորներուն
դայադաղող վայրի մը բուն կարծր
քաշել կուտայ:
Քաղաքին թէ շրջակայ արուարձան-
ներուն մէջ շատ տեղ գետնին կը աւաղ-
լուած են, չինայիով որ աւաղներն ան-
զաղար հաւաքուելով ծովը կը լցուն՝ եզեր-
քը լայնցնելու, և փողոցները՝ խոր ու
բորտ տեղերը յարգարելու համար:
Ստալին անգամ Պաքուն մանողը կը
կարծէ տեսնել մանրանկար Լոնտոն մը, ու-
րովհետեւ քաղաքին միջնուրտը յաճախ
տոնէ է, մանաւանդ Սեւ քաղաք և Պա-
լախանի կոչուած արուարձաններու հօրի-
զունը, երբ անթիւ նախային գործարան-
ներէ բարձրացող սեւ ծուխերը ցրուող քա-
մի մը չլինիր:
Սրբին Սեւ քաղաքը, գործարաննե-
րու այլ հսկայ վայրը, բուն քաղաքին մո-
տեցած ու կցուած է գրեթէ, մէկ կողմէն
գործարանները ու միւս կողմէն քաղաքի
բնակարանները բազմաւայրով:
Չմիտը բաւական թիւք կ'անցնի
առ հասարակ, ասելի շատ անձրեւ կուգայ
քան թէ ձիւն թէ՛ և այս վերջին տարի-
ներս Պաքուն օդն ալ բնաշրջութեան են
թարկուելով ասելի առատ ձիւն կուգայ և
փողոցները սառ կը կապեն օրերով:
Գարունը շատ հաճելի է, բայց շատ
քիչ կը տեւէ, տեղի տալով ամառն շոգե-
րուն որ այնքան սաստիկ կը լինի և եր-
կարատես Երբեք ուղղակի Սֆիրիկեան
տաքեր կը լինին, նուազման և արեւահա-
րութեան զէպքեր ալ կը պատահին:
Սակայն Պաքուն իր այս հեղցուցիչ
եղանակին մէջ բարբար, և կենդանու-
թիւն տուող քամի մը ունի, որ հիւսիսէն

կը փչէ և որուն տեղացի թիւրքերը «պա-
տը քիւ» անունը կուտան: Եւ որովհետեւ
Պաքուն ամբողջ, իր շրջականերով անա-
պատային և աւաղուտ տեղ մ'է, այդ քա-
մին, ամառն այդ չոր եղանակին մէջ, և
թէ մէկ կողմէն զովութիւն, թարմութիւն
և առողջութիւն կը բերէ, միւս կողմէն ալ
անտանելի ըլլալու աստիճան փոշի մը կը
բարձրացնէ:
Այդ փոշին, որ մարդուն, մանաւանդ
զոց գոյն հազուադէպ կրող մարդուն զիւն
մինչեւ սոքը կը գունափոխէ, աչքեր կը
կուրցնէ և քաղաքն ամբողջ գեղեցիկ
քառա մը կը դարձնէ, բնիկ տեղացի ժողո-
վուրը չդժգոհի անկէ, ընդհակառակը, այդ
փոշին համար Պաքուն պէրէքլէն է՝ բնե-
ւով ուրախ ցոյցեր կ'ընէ:
Պաքուն արեւ մէկ զիւստը պակաս
ալ բնական անուշ ու մաքուր ջուր չունենալն
է, որովհետեւ աղբիւրներ չի կան, և քա-
ղաքին ջուրը կը պատրաստուի մեծագոյն
մասամբ արուեստական կերպով, կասկեց
ծովի ջուրը շրջապատելով: Այս ջուրը քիւս
է թէ քիչ մը անախորժ համ ու հոտ ու-
նի, և սակայն ասելի թիւքն ու առողջա-
բար է քան այն աղի և ծանր ջուրը որ
քաղաքին մէջ գտնուող հորերէն կը քաշուի
և տեղացի ժողովրդին մէկ մասը կը գոր-
ծածէ զայն հաճոյքով:
Այս սակայն հեռու վայրէ մը եր-
կալեայ խողովակներով մաքուր բնական
և առատ ջուր մը բերուած է մինչեւ Պա-
լախանի, հաւանօրէն շուտով քաղաքն ալ
կ'ունենայ այդ ջուրը: Չորը բերել տուող
ընկերութեան հիմնադիրն ու զիւստը բաժ-
նեակն է Պաքուն մէջ յայտնի հայ մը,
Պ. Հ. Մեկրեան:
Բաւական ճաշակաւոր և հսկայ շի-
նութիւններ կան կովկասեան այս թրանս-
պալին մէջ, ուր գետնէն միլիոններ կը
բղիւն միայն փոխանակ ոսկիի՝ նախ
հանքերէ:
Նախկին այս երկրին մէջ, չինայե-
ւով որ առաւել թէ՛ գործարանները գրե-
թէ բոլոր քաղ, կիթէ և երկաթէ չին-
ուած են, բայց որովհետեւ նախկին կիրա-
սումն ու գործածութիւնը չափազանց շատ
է, այդ պատճառաւ ալ հրդեհներ յաճախ
կը պատահին:
Հրդեհներն ասելի յաճախակի
են մանաւանդ Սեւ քաղաքի մէջ, ուր
կերտինի (զատուած նախկին) բերաւոր շոգե-
մարաններ ու պահեստներ կը գտնուին: Բա-
ւական է ամենափոքր անդադաւորութիւն մը ու

«կղերականութիւն» մը, և արդէն վայրկեան-
պէս բոցերը անհամատար աստիճանով
Գերմանական ջանքեր ի գործ կը դրուին
բոցերու տարածման առաջին աստիճանով հա-
մար:

Երբեմն կրակ կ'առնեն նաեւ Պալա-
տանի կամ Պիպի Էյպաթի նստավայրն-
քաղաքներու հոգերը, և այս ոչ թէ ունի
անզգուշութեան հետեւանքով, այլ պարզա-
պէս իրենց իրենցմէ:

Յայտնի է թէ, այն նստավայրերը,
որոնք կը սկսին արտառոց քանակութեամբ
նստալիներու, նստիւն հետ երբեմն
զուր կը նետուին կայծքարեր, որոնք բը-
նութեան ահաբեկութեամբ հորի երկաթ-
եայ խողովակներուն քսուելով՝ բերանին
մօտ կրակ կ'առնեն, իսկ ահա արդէն հո-
րը բռնկած է:

Արտալիստոյ նստավայրերու այս բը-
ռնկումը, որ երբեմն օրերով կը շարունակ-
ուի և կը մարի միայն այն ժամանակ երբ
նստալիները իրենց դադարի, զիշի մամա-
նակ մանաւանդ արտառոց կարգի տեսա-
րան մը կը ներկայացնէ:

Հսկայ հրեղէն սիւն մ'է այն, որ
կը բարձրանայ, և ամբողջ քաղաքը, ար-
աւարձաններն ու մինչեւ բաւական հեռա-
ւոր վայրեր կը լուսաւորուին տեսակ մը ա-
ռասպելական կարմիր լոյսով: Իսկ երբ
դէպի քաղաքը փչող քամի մը պատահի
այդ միջոցին, նստիւն և սեւ մուրէ անձրեւ
մ'է ուղղակի որ կը սկսի տեղալ, և շէն-
քեր, փողոցներ ու դուրսը գտնուող մարդ-
կանց վրան զուր փառաւոր կերպով կ'օծէ:

Նստավայրերու և շտամարաններու
բռնկման հետեւանքով, իրաւ է թէ նա-
թատերերը մեծամեծ փնտրելու կը կրնն,
առկայն աւելի շատ և իսկական տուժող-
ները գործաւոր-բանուորներն են: Բաւա-
կան չէ՝ որ անոնք չարաչար կերպով կը
շահագործուին իրենց տէրերէն, այլ նաեւ
երբեմն այսպիսի դժբաղդ պարագաներու
զոհ ալ կ'երթան, կամ բռնութիւն այրուե-
լով և կամ ընդ միշտ հաշմանդամ դառնա-
լով: Իսկ խղճի ու սրտի տէր գործարանատէ-
րեր շատ քիչ կը գտնուին, որոնք հաշմ-
անդամներուն ու զոհերու երեսի վրայ մեա-
ցած թշուառ ընտանիքներուն կը խղճան ու
բաւականաչափ ամաւթնակ մը կը սահ-
մանեն անոնց:

Ս. Մ. ՆՈՅԻԿԵԱՆ

ԱՐՏԱՔԻՆ

ԿՈՎԿԱՍ

Պաքուի Նստավայրի նախնականներու
համաժողովը պատգամաւորութիւն մը զըր-
կած է Բեկբոսպուրի երկամական նախա-
րարին՝ մանրամասնօրէն ներկայացնելու
համար նստավայրի գործերու անկերպարան
վիճակը: Նոյն խորհուրդը որոշած է խընդ-
րել Պաքուի Նահանգապետէն, որպէս զի
հեռացնէ նստավայրի բռնութիւն մէջ հսկող ու-
սիկանութեան կազմէն բոլոր մահմետա-
կաններն ու հայերը:

— Սեպտ. 11-ին, Պաքուի մէջ
գաղութահայ սպանուել է Նախիվկանցի
փաստաբան և նախկին սպայ Մահմետ
Գուլի-Պէկ Գենկերլինսկին: Սպանուողը
հայ մըն է, և անունն է Պօղոս Առաքել-
եան:

— Կարսի հայերը զիմելով կառա-
վարութեան, խնդրել են Պաքու տրուի
իրենց ինքնապաշտպանութեան համար զի-

նել պահեստի հայ զինուորներն ու կամա-
ւորները և զանոնք վարձեցնել Ռուս սպա-
ներու զինավորութեամբ:

— Կովկասի վարչութեան Սինովական
գրասենեակի հաշիւները քննուելով 160,000
րուպիի բաց մը գտնուած է, և խիստ
պատասխանատուութեան ենթարկուած է
գանձապահ Արապկանին:

— Նոր ձեռի կոտորած մը առաջ և-
կած է հիմա Երևանի կողմերը: Թուրքերը,
թէ քաղաքին մէջ և թէ շրջակայները հայ
մարդկանց վրայ երթալով՝ զանոնք կը
բռնեն, կը տանին, և տարուածները
մէկ մ'ալ չեն վերադառնար իրենց սի-
րելիներուն մօտ: Այս նոր ձեռի սպանուե-
թեանց սկիզբը գրուեցաւ Ղաթարուի շրջա-
նին մէջ, երբ քահանայ մը և երկու աշ-
խարհականներ անյայտացան, և որոնց
հետեւեցան անյայտացածներու երկար շարք
մը:

— Պաքուի մէջ ընդհանուր դրութիւնը
զեւ չէ խաղաղած բոլորովին: Բազմաթիւ
անապատան և հացի կարօտ մարդիկ
կան: Ժանտարակի դէպքեր նկատուած
են: Բազմաթիւ ինքնավարութիւնը յան-
ցաւոր կերպով անգործութեան է մատնե-
րել: Հայերը բոլորովին քաշուած
են թուրքերու թաղերէն, նոյնպէս և թուր-
քերը հեռացած են հայերու բնակավայ-
րերէն: Փոխադարձ յարաբերութիւնները
զեւ ևս վստահութիւն չեն ներշնչել:

ԹՈՒՆԻՔԻԱ

Հիւսիսի երկաթուղին աշխատութիւն-
ները շատ յառաջացած ըլլալով, այս տարի
Հիւսիս գացող թուրք ուստաւորները եր-
կաթուղիով պիտի կարենան փոխադրուիլ
մինչեւ Միւսէլէ:

Սուլթանը՝ Հիւսիսի երկաթուղոյն
Հայֆայի գծին վրայ կատարուած արհեստի
աշխատութեանց լուսանկարը տեսնելով, իր
բարձր գոհունակութիւնը յայտնել տուած է
Պ. Մէյսնէրի, որ այս երկաթուղիին երկ-
րաշափական պետն է:

Կայսերական պատգամագրին մէջ, որ
այս աթիւն Սիրիոյ կուսակալութեան կառա-
վարութեան Նորին վեհափառութեան երկ-
րորդ քարտուղար՝ Իզզէթ բաշայի միջոցաւ
հաղորդուած է, ըսուած է որ Սուլթանը,
ճամբուն բոլոր լուսանկարները քննելով
մեծապէս կը գնահատէ արուեստին աշխա-
տութիւնները, և ինչպէս իր բարձր գնա-
հատման Արքունի գանձէն վճարելի՝ իրե-
սուն ոսկոյ ցիւանս տարեթանակ մը կը
շնորհէ Պ. Մէյսնէրի, որուն ժառանգորդ-
ներուն ալ փոխանցելի պիտի ըլլայ:

Ասկէ զատ, Նորին վեհափառութիւ-
նը՝ Պ. Մէյսնէրի շնորհած է Օսմանյէի
մեծ ժապաւէնը:

ՌՈՒՍԻԱ

«Րուսկի լիտի» թերթը կը հաղորդէ
թէ ոչ միայն հաւանականութիւն կայ որ
կոմս Վիթէն նոր նախարարական ժողո-
վին մէջ առաջին ամբողջ գրաւէ, այլ նաեւ
գուցէ Ներքին գործոց նախարար Նախկին
Ժեներալ Գրեքով մեծած էր արդ պաշտո-
նի համար իրեն եղած առաջարկը: Ներքին
Գործոց նախարարութեան ուրիշ մէկ թեկ
նածուն ալ կը համարուի կոմս Իգնատիւկ,
Բիւլի նախկին ընդհանուր Նահանգա-
պետը:

— Վարչախախտ մէջ ձերբակալուած
են հրետանի յեղափոխական «Ապստամբու-
թիւն» կոչուող ընկերութեան շատ անդա-
մներ:

ներ: Ձեռք ձգուած է ընկ. ամբողջ թըղ-
թակցութիւնը, որ բաւական վտանգաւոր
գրութեան կենթարկէ ընկերական բարձր
շրջանի շատ մը անձնաւորութիւններ:

— Բիւլի մէջ վերջերս դարձեալ
մեծ ցոյց մը տեղի ունենալով 55 մարդ
վիրաւորուած է:

ՊԱՐՍԻԱ

Պարսկաստանի մէջ Անգղիացաց գոր-
ծունէութիւնը շատ ուշադրութեամբ կը դիտ-
ուի Ռուսիոյ մէջ: Անգղիական կառավա-
րութիւնը այս երկրին մէջ զեւ նոր դրեց
«վաճառականական» առաքելութիւն մը՝
ընկերակցութեամբ Պարսկաստանի Անգղի-
ական ընդհանուր հիւպատոսին և Հնդկա-
կան տասնեակու հեծելազորքերու:

Այս առաքելութեան անդամներու մե-
ծամասնութիւնը Հնդկական բանակին նախ-
կին պաշտօնակալներն էին, որոնք, կ'երե-
ւայ ցոյց տուած են բոլորովին մասնաւոր
հետաքրքրութիւն մը այն կողմերու տեղա-
գրութեանց համար, ուսկից որ անոնք ան-
ցած են: Կը հաստատուի նոյն իսկ որ ա-
նոնք զիտէին առատօրէն վարձատրել բո-
լոր յարմար տեղեկութիւնները: Առաքելու-
թիւնը զեւ նոր մեկնած է դէպի Մաշկաթ:

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Լուր կայ, որ իբր թէ Ս. Հայրա-
պետը Գանձակ պիտի հրաւիրուի, ուր
գտնուելու են Եւլի իւլ իսլամը ու Թիֆ-
լիզի Միւսթֆին, որպէսզի խորհրդակցելով,
այն միջոցներ ձեռք առնուին հայերու և
թիւրքերու յարաբերութիւնները բարելաւ-
ու համար:

— Պարսից վեհ. Եահը Ստարա
հասնելուն, կանչել է մաքսատան կառա-
վարի սահմանապահին ու տեղական Պար-
սիկ իշխանութեան ներկայացուցիչները, և
բացարձակապէս ու ամենակտուր կերպով
հրամայած է յայտնել և հրատարակել ի
լուր ժողովրդի թէ՛ ամենամանր պատժի
կենթարկուի՝ այն անձը որ կը փորձէ
ուպանալ հայերուն կամ անկարգութիւն-
ներ առաջ կը բերէ հայերուն փնտրելու
նպատակով: Իմ կայսրութեան մէջ ըսած
է Ն. վեհափառութիւնը, ամենեւին չեմ
ցանկար որ հայու մը մէկ մաղին իսկ
դպչին, եւ չեմ կամիր որ իմ երկիրս ալ
դառնայ թատերաբեմ՝ այնպիսի արինա-
հեղ և վայրագ դէպքերու, ինչպէս դարձեր
է Անգրիկոյկասը:

— Արաքիւրի նորընտիր Առաջն. տե-
ղապահ Տ. Մեհրուշահ վարդ. որ Կար-
նոյ մէջ ստացած էր իր պաշտօնը հաս-
տատող կայս. պէրաթը, ուղևորել է դէպի
իր պաշտօնատեղին:

— Հանգուցեալ Գրեքով էֆ. Գարա-
կէօղեանի յիշատակին համար, իր ընտա-
նիքը նուիրած է 50 օսմ. ոսկի Պզգ.
Հիւսիսայնոցին, և 30 ոսկի Գալֆեան
Որբանոցին:

— Երուսաղէմի նորընտիր Պատր.
Փոխանորդ Տ. Եղիշ վարդ. Ջիլիկի-
եանին ծայրագոյնութեան ապոխան տր-
ուած է:

— Ջլիթունի կաթող. փոխանորդ Տ. Ներ-
սէս վարդ թապալեան տեղւոյն ժողովրդի
նիւթական վիճակը բարւոյնելու համար
պէտք տեսած է որ շերամաբուծութիւնը
ընդհանրացուի, և այդ նպատակով հարկ
եղած զիմուներն ըրած է, կաթող. փո-

խանորդը միևնոյն ժամանակ տեղւոյն կըր-
թական պիւտեղին վրայ 80 ոսկի յաւ-
լում մը ընելով՝ լսարան մը հաստատել է,
որուն բացումը կատարուելով, նոյն օրն իսկ
կրթութեան և կենցաղավարութեան մասին
բանախօսութիւններ եղած են:

— Էտիքի մէջ պատահած հրեղէն
հայոց կրած փաստերու գումարն է 11300
ոսկի:

— Երուսաղէմի Ժառանգաւորաց վար-
ժարանը ինչ պիւտեղ և կրթական ուղղու-
թիւնը ունենալը այն ժամանակ միայն
պիտի որոշուի՝ երբ կարգադրուին վանքի
եւկամական հաշիւներն ու պիւտեղէն կա-
մուի:

— Եւանիկի հայոց եկեղեցին մը.
նոր գողերը եղած են չորս յոյներ, որոնք
ձերբակալուած և գողցուած իրեղէնները
վերադարձուած են:

— Թիֆլիզի մէջ վերստին սկսած է հը-
րատարակուիլ «Նոր-Դար» օրաթերթը,
այս անգամ աւելի մեծ ծաւալով, և բաժ-
նեկներ միևնոյնը մնալով: Թերթի առաջին
թիւը, որ հրատարակուած է 3000 օրի-
նակ, բոլորը նոյն օրը Թիֆլիզի մէջ սպառ-
ուելով, հարկ է տեսնուած բաժանորդ-
ներուն համար երկրորդ տպագրութիւն մը
ընել:

— «Արշալոյս» օրաթերթը արդէն
կանոնաւոր կերպով կը տպուի: Այս թեր-
թը թէ իր ծաւալով, թէ իր չափաւոր
բաժնեկներով և թէ նիւթերու բազմազանու-
թեամբ հայ լրագրողներուն մէջ իրաւամբ
առաջնակարգ տեղ մը կը գրաւէ:

— «Չայն Հայրենաց» կը հաղորդէ
թէ Պ. Միկրաիլ փորթուղաւան, Մարտի-
լէն Նիւ-Եօքը ժամանած է Ամերիկա
հաստատուելու նպատակով:

— Կովկասեան ուսուցչական համա-
ժողովը ի մէջի ալոց որոշած է երկու
հետեւեալ կանոնները, որոնք անհրաժեշտ
ճանչցուած են նոր դպրոցներ բանալու
գործին մէջ: Ա. Հոգաբարձութիւնը կընա-
րէ ուսուցչապետը: Բ. Հոգաբարձու-
թիւնը ուսուցչապետին հետ և անոր ա-
ռաջարկած անձերէն միայն կը կազմէ
ուսուցչական խումբը:

Կրեւէի Գանտիա քաղաքէն տեղւոյն
հոգեւոր հովիւ Տ. Գեորգ քահանայ
Հիւրիւգեանը նամակ մը գրած է
մեզ սեպտ. 10 թուականաւ: Արդարու-
թեան պարտք մը կատարած ըլլալու հա-
մար մէջ կը բերենք նամակի այն մասը,
որ կը պատկանի իր նկատմամբ եղած
քննադատութեանց:

«... Ձեր թերթին 120րդ թիւին
մէջ գրութիւն մը տեսայ թաղ. խորհրդոյ
կնիքով՝ զոր կը փութամ պատասխանել:
Տեղւոյն թաղ. խորհուրդը 1-2 ամիսէ
իւր կազմաւորուած վիճակի մէջ է: Ատե-
նապետ Պ. Միկրաիլեան հրաժարած է վեր-
ջապէս գրաւոր կերպիւ Պ. Յակոբ Մի-
նասեան ալ կարգաւ գրել բնաւ չգիտնա-
լուն, սկիզբէն իւր մասնակցութիւն չէ ու-
նեցած թաղ. խորհրդոյ գործերուն: Կը
մնայ Պ. Միկրաիլ Սալաւանեան որ իր անի-
մաստ գործողութեամբ ամենուն մեղադ-
րանաց առարկայ է հիմա: Ասիկա Ազգա-
յին խնամակալութեան կնիքով սուտ ու
զրպարտիչ գրութիւններ կ'ուղղէ լրագրաց:
Իսկ արդէն բոլորովին սուտ են ինչ վերա-
գրած ծանր յանցանքները և շինծու հան-
րագրութիւնները, որոնց նպատակն է զի-

վարկաբեկ ընել: Այս տեղ, աւելի օտար-
ները կը յարգեն զիս, իբր Պատրիարքա-
կան փոխանորդ, և պատշաճ մեծարանքնե-
րով կը յարգուիմ ամէն անգամ, երբ այ-
ցիկեմ Յունաց Առաջնորդարանն և կառա-
վարութեան մեծամեծ պաշտօնէից: Եթէ
թերութիւն մը ունիմ՝ ան ալ յունարէն
լեզուն չգիտնալս է, սակայն թարգման
գտնալ գոտար չէ:»

Ն Ե Ր Ք Ի Ն

Բարձր խտիւր ամսոյս 26-ին Ա-
ղբաւորիայէն Գահիրէ պիտի ուղևորուի:
— Կըսուի թէ Ուլախի ընկերու-
թեան շրջանակէն հանուած հոգը տարրա-
լուծուելով մէջը մեծաքանակ ոսկի զըս-
նուած է:

— Հիմա Սուէզի առջև 35 ու Բօրգ
Սախի առջև 30 շողենաւեր կոպանեն
Ջրանցքի բացումին: Այս նաւերը երկու-
նէ սկսեալ կսկսին մտնել Ջրանցքէն ներս
ու պայթումի վայրէն հեռու շարունի իրա-
րու ետև, որպէս զի երբ անցքը ազատ
հոչակուի՝ անմիջապէս ճամբայ ելեն:

Ջրանցքին փակուելուն հետեանքով՝
շողենաւներու ճամբորդներէն մեծ բազմու-
թիւն մը թափեցաւ Գահիրէ, և մեծ պան-
գոկները անակնկալ հիւրերով լեցուեցան:

— Կըթական նախարարութեան ընդհ-
քարտուղար Պ. Տընուօ այս տարի ալ Անգ-
լիայէն պաշտօնի հրաւիրած է յիսունի
չափ ուսուցիչներ: «Բիրաթիտ» այս գէպը
յիշելու աթիւ ցաւ կը յայտնէ որ եղիպ-
տոսի համար պօրախտութիւն մըն է Գա-
հիրէի «Թէվֆիգիյէ» վարժապետանոցին
ձախողութեամբը:

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԿԱՐԾԻՔ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ
Առ խմբագրութիւն.

Բաւական ժամանակէ ի վեր «Միու-
թեան» խնդիրը արտասահմանի թերթերու
մեծ մասին առատ նիւթ հայթայթած է, և
ամենքն ալ կոչ կ'ընեն մեր յեղափոխա-
կան կուսակցութիւններուն և չեզոքներուն
միանալ և այնպէս գործել, բայց մինչեւ
հիմա գործնական քայլ մը չառնուեցաւ և
միշտ «Չայն բարբառոյ յանապատի» մը-
նաց. չենք գիտեր թէ Հայաստանի պար-
պուելուն կը սպասեն: Արդ՝ իբրեւ ազգին
մէկ անհատը իրաւունք ունենալ կը կար-
ծեմ այս հարցմանը ուղղելու այն քա-
րասիրտ և անտարբեր պարոններուն որ
միմիայն ժամաւաճառութիւն ընել գիտեն:
Ուստի կը խնդրենք ի սէր ազգութեան ժամ-
առաջ գործնական քայլ մը առնել, քա-
նի որ քաղաքական հանգամանքներն ալ
աւելի կը պահանջեն այդ բանը: Կը յու-
սամ որ պիտի գտնուի մէկը որ մեզ ա-
ռաջնորդ ըլլայ այդ ցանկալի նպատակին
համար և մենք չեզոքներս պիտի բոլոր-
վինք անոր շուրջը, միաբան այդ ցանկալի
գործին ուժ տալու:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ

Ի Ր Ա Ք Ա Ղ

Պատկազրութեան հանդէսի ինք-
նատիպ միջադէպ մը տեղի ունեցաւ վեր-
ջերս Պոլսոյ Մայր եկեղեցւոյն մէջ և որու
մասին գրեցին թերթերը՝ հետեւեալ կերպով
ներկայացնելով զայն. «Կ'երեւի թէ զա-
րեքէ ի վեր կրկնուած «Մեծ Այս» ն ար-
տասանի տափակութիւն համարող ար-

ուեստագէտ մը, սոյն հանդիսաւոր պահուն
ընդլզելով համակերպումի, «Ձէ, Տէր
Հայր, չեմ ուզեր այս կինը» կը բացա-
ղանչէ, զարմանքի և յուզումի մատնելով
ներկաները, որոց յորդորներուն կ'անսայ
վերջապէս: Այս ընդլզումին շարժառիթն է
հարսին իր նստքին վրայ կոխելը. ուսմիկ
նախապաշարումի մը հետեւանօք մայրը կը
յանձնարարէ աղջկան որ ապագայ ամուս-
նոյն ոտքին վրայ կոխէ, որպէսզի կեան-
քին մինչեւ վերջը կարենայ ազդել անոր
վրայ: Կարելի էր գոնէ աւելի մեղմօրէն և
անզգալի կերպով կատարել այդ պատուէրը,
և ոչ թէ ջիզերը թունդ հանելու չափ խրա-
տօրէն: Փետին «Ո՛հ» ըսելով, հարսն ալ
«Էս ալ քեզ չեմ ուզեր» կը պօռայ: Փե-
տան դուրս կ'ելնէ, հարսնեղբեքը կ'ա-
ղաչեն որ չընէ, չըլլայ: Հարսին եղբայրն
ապտակ մը կը զարնէ փետին, որ այս հըն-
չուն փաստին վրայ, կը համոզուի ամուս-
նական կեանքին պատուականութեան: Մը-
նացեալ կը կարգադրեն ներկայ քահա-
նայք, և արարողութիւնը կ'աւարտի գէշ
աղէկ:»

Ա.ՉԴ.

Փաստաբան Տիար Յակոբ Ուստուր-
եանի գրասենեակը փոխադրուած է Ջեր-
վիտաքի փողոց, թիւ 3, կալուած Սալէհ
էֆենտի Ուստ-էլ-Հատի, Քասր-էլ-Նիլի
մեծ պողոտային վրայ, Էրկարգործական
դրամատան դիմացը: (Immeuble Saleh
effendi Abdel-Hadi, No 3, Rue Zer-
vudachi,—Grand boulevard de Kasr-
el-Nil). vis-à-vis de l'Agricultural
Bank of Egypt. (1)

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Բարիկ, 5 հօկտ.— Հակա-տիֆ-
թերական շիճուկը գտնող բրօֆ. Պեհ-
րինկ կը ծանուցանէ որ հիւժարտի
դէմ ալ դարման մը գտած է: Ա-
նիկա ոչ շիճուկ մըն է ոչ ալ պատ-
ուաստ, թէ և մեծ թուր չկրնար բա-
ցատրել յառաջիկայ հոկտեմբերէն
առաջ, բայց այսօրու ընէ սկսեալ հի-
ւանդները կրնան նորէն յոյս ունե-
նալ:

ԹԵՐԹՈՆ «ԼՈՒՍԱՐԵՐ» Ի ԹԻՒ 5

Զ Ա Ր Դ

(ԿԻՍՏՈՒՄԱՆ)

Տիկին Լուսալէ շատ ծերացած կ'ե-
րեւար. աղքատ բանուորի մը կնիկ զար-
ծեր էր: Խուռն ի խուռն մազերով, անխամ
հագուած, կարմիր ձեռքերով, բարձրաձայն
կը խօսէր, տախտակները կը լուար, բայց
երբեմն իր էրկանը բացակայութեան միջո-
ցին, կը նստէր պատուհանին առջև և կը
մտածէր այն անցած գացած գիշերահան-
դէսին վրայ, ուր ինքը այնչափ գեղեցիկ
ու շքեղ երեցած էր:

Ինչ եղած պիտի ըլլար արդեօք, ե-
թէ այդ զարդը կորուած չըլլար. — ո՞վ
գիտէ. Բնչպէս կեանքը տարօրինակ է և
փոփոխական, Բնչպէս քիչ բանով մարդս
կրնայ կորուել կամ աղաւթի:

Տիկին Լուսալէ, կիրակի օր մը, է-
րեւեան գաշտը գացած էր պոյոյ մը ը-
նելու՝ շաբաթական աշխատութիւններէն
շունչ առնելու համար. տեսաւ յանկարծ

Ս. Բեդերպուրի, 5 հօկտ.—
Յարը հրամանագրով մը հանգստեան
կը կոչէ այն ծովային սպայները ու-
րանք նաւային ծրագրի նոր ծրագրի-
րին պահանջու մեկը չեն կրնար գո-
հացնել:

Կ. Պոլիս, 5 հօկտ.— Դուռը կա-
տարեալ գոհացում տուաւ Անգլիոյ,
կարմիր ծովուն մէջ կատարուած
յեղուկային գործերուն համար:
Էտհէմ բաշա մեռաւ:

Պերլին, 5 հօկտ.— Կը վախցուի
որ ելեքտրագործ բանուորներու գոր-
ծադուլէն ծանր շփոթութիւններ
ծագին: Այս գործադուլին վրայ եր-
կաթի և պողպատի գործարանատէ-
րերը ազդարարութիւններ հրա-
տարակցին ըսելով որ պիտի գոցեն
իրենց խանութները ելեքտրական
ընկերութիւններուն մասին իրենց
համակրութիւնը ցուցնելու համար:
Անգործ բանուորներու թիւը պիտի
հասնի 120,000, որ ըսել է բնակ-
չութեան մէկ քառերորդ մասը: Մե-
ղաքին պահակազօրքը աւելցուցին:

Կ. Պոլիս, 4 հօկտ.— Դեսպան-
ները արամազիր են նոր և անմի-
ջական միջոցներ ձեռք առնելու,
բայց Դուռը համոզուած է թէ Աւր-
տրիա և Թուսիա հակամէտ են ծայ-
րայեղութեան չդիմելու, և թէ ոչ
մէկ անկրթութիւն ձեռքով պիտի բա-
նցնէ: Հետեւաբար Դուռը իր գեր-
քը բաւական զօրաւոր կը նկատէ:

Լոնտոն, 5 հօկտ.— Անգլիա ըս-
կալուսքով ընդունած է խաղաղու-
թեան համաժողովին ներկայ գտնուե-
լու առաջարկը, բայց փափաք յայտ-
նած է որ գումարումին նպատակը և
ծրագիրը առաջուց հազորդութիւն:

Բարիկ, 5 հօկտ.— Կ'ըսուի որ
քաղաքի գրամատէրները միեւնոյն
ատեն կը բանակցին 72,000,000 ոս-
կիի փոխառութեան մը համար Ֆը-
րանսոյի, Գերմանիոյ, Անգլիոյ և
Միացեալ Նահանգներու մէջ: Շըվա-
րերութիւնը լծելու ամուսյս վերջը
կատարուի:

տիկին մը որ կը գրօսէր տղու մը հետ:

Տիկին Յոսէսթին էր ան, միշտ ա-
ռոյգ, միշտ գեղեցիկ և միշտ հրապուրիչ:

Տիկին Լուսալէի սիրտը յուզուեցաւ:
Խօսէր արդեօք հետը. հիմա որ պարտքե-
րը վճարեր էր, կրնար ամէն ինչ պատմել,
ինչու չէ:

Մօտեցաւ և «Բարեւ, խան», ըսաւ:
Միւսը չճանցաւ և զարմացած կը
նայէր թէ Բնչպէս այդ հասարակ կինը իր
անունը ընտանեբար կ'արտասանէ:

— Բայց... տիկին... ես ձեզ չեմ
ճանչնար, կը սխալիք անշուշտ... ըսաւ թո-
թովելով:

— Ո՛հ, ես Մաթիլտ Լուսալէն եմ:

— Ո՛հ, իմ խեղճ Մաթիլտ, Բնչ-
պէս փոխուեր ես, ձայնեց Տիկին Յոսէս-
թին:

— Այո՛, քեզ չտեսնելէս իվեր շատ
գոնդակ օրեր տեսայ, շատ աղքատութիւն

... և այդ ամենը քու պատճառով...:

— Ի՞մ պատճառով... Բնչպէս:

— Կը յիշես այն պատմանդ քառա-
մանեակը զոր դուն ինծի տուեր էիր Նա-
խարարական երեկոյթին երթալու համար:

ՍԱԿԱՐԱՆ

Երեկ Երեկուան Ժամը 1 Ին Գահիրէ

Էրեկուան Պանք Ա. Ո.	9 11[16
Եւրոնէ	27 3[16
» » նոր	27 7[8
Քառա տի Սքոթթօ»	183
Պանք ա' Սքոթթօ»	133
Տէլթա Լայթ Ա. Ո.	13
Հելուան	28
Էօ Թիւրք	Ֆրնք. 138
Անքսանգրիա Նրի Լ'նկ.	15
Խահիրէ » » Ֆր.	1160
Թանթա » » Ա. Ո.	27 7[8
Տաիթ Սանիյէ	28
Քրէտի Փօստիէ աքսիօն Ֆր.	811
» » օպիկասիօն հին »	315
» » » նոր	273
Իսմէ Ա. Ո.	7 418
Ինիքըն Ինիքսիմնոյ	
էստ Էյֆէնի Լիմ. Ա. Ո.	1 5[16
Ինիքըն Լուգլոյս	1 1[4
Էնդլորթայ Էստ աիվելլըմէնոյ	11 5[8
Ինիք. Լէստ Էստ Նէնըն Դրոսոյ	0.7[8
Ինիք. Դրոսոյ Էստ Ինիքսիմնոյ	1.5[16
Պեհերա	Է. Ո. 43
Յէլթա Լէստ	2 9[16
Ուորտան	6 1[8
Ինիքըն Մարքէթ	25.3.
Էնկոմիլի Հօթել	11
Դրաուն Պրիտերի Աղքս. Ֆր.	210
» » Գահիրէ	126
Բօթըն միլդ Ա. Ո.	0.5.9
Սօլթ Էստ Սօտա	34.
Չիմէնթօ	66
Սրիթինկ	15.16
Անկո— Ամերիկըն Նայր	5 9[16
Մէնգալէ	5
» Տիֆթրա Է. Դ.	120
Թրամիլ Էյ Աղքս. Բրիլ.	160
» » Տիֆթրա	325
ԲԱՄԱԿԱ	
Լիվրու. Հօկտ. 4	
Օրուան վաճառումը, հակ.	8000
Որմէ Լզիպտականը »	300
Հօկտ. Նոյ.	5.41
Յուն. փետր.	5.52
Պատրաստը	5.49

— Է...
— Չայն կորսնցուցե՛ր էի:
— Ինչպէս, քանի որ ինծի վերա-
գարձուցիր:

— Ես քեզի վերագարձուցի ուրիշ մը՝
յար և նման, և ահա տասը տարի է որ
ատոր դրամը կը վճարէինք.— կրնաս հա-
կնալ թէ այդ բանը գիւրիւն չէր մեզի հա-
մար, որ հարուստ չէինք... Ինչ որ է,
հիմա վճարած ենք պարտքերնիս, և ես
սրտանց գոհ եմ:

Տիկին Յոսէսթին կանգ առաւ:

— Սկսեմք քառամանեակ մը դը-
նցիր՝ իմ տուածս փոխարինելու համար:

— Այո՛, չկրցար զանազանել, Հա՛,
շատ նման էին իրարու:

Էս այս բաները զրուցած ատեն կը
ժպտէր պարծենկոտութեամբ:

Տիկին Յոսէսթին սաստիկ յուզուած՝
անոր երկու ձեռուներէն բռնելով, ըսաւ.

— Ո՛հ, ինչո՞ւ Մաթիլտ, չէ՛ր գի-
տեր որ իմ քառամանեակս կե՛ղծ էր՝ և
շատ շատ հինգ հարիւր Քրանք կ'արժէր...:

ՍԻՆԿԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հեղբունառեղի Պրիսթոլ հովհաննիսի գրքաց, մասնաճիւղ Նոր Պաշարի գրքաց:

Գ. Ա. Հ. Ի. Բ. Է.

ՄՈՒԾՔԻ

Բարեկի 1901ի Յուլիանոսի մէջ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ-ԱՆՍԱՐՆԻ ամենէն ՄԵՍ վարձատրութիւնը փոխադրուց ձրի կը զրկուի մեր Յուլիանոսի ամեն լոգոս:

S. S T E I N

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

Ս. ՇԹԵՅՆ

ՀԵՐԱՅԹԻՉ Ն. Բ. ԽՏԻՎԻՆ

ԱՌԱՊԱ ԷԼ ԽԱՏՐԱ, ԷՋՊԵՔԻԷ

Կիլիկիա, Ալիքիա և Տղարներու

ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐ

Գիները Չափաւոր են:

ՂԵՐՁԻՆ ՆՈՐԱԶՆԵՐՈՒԹԻՒՆ

Եղբարական վերամբարձ (ատանախօր)

Խաղաղները բնակարան կը զրկուին:

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԱԿԱՆ ՏՈՒՆ

ՃԻՎԱՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

Negociants—Commissionnaires

ՊԵՏԵՆ - ԷԼ - ՍՈՒՐԵՏԵՆ

ԳԱՀԻՐԷ

ՖԵԼՏԵՐՈՒ ԳՈԼԵՃԻՆ ԴԻՄԱՏ

ՄԱՍՆԱԿԻՈՐ ՃԻԻՂ

ՀՄՊԵԼԻՔՆԵՐՈՒ

Jph. Etcournaud & Co

Cognac

ԺԻԼԵ ԷԼՈՒՆՈ և ԸՆԿ. ԳՅՆԵԱՐ

L. Bezagu & Co

Bordeaux

Լ. ՊԵՂԱԿԻ և ԸՆԿ. ՊՅՈՒՄՈ

Garnier—Chevrier

Meursault

Կառնիէ և ՇԵՐԻՔԻ: ՄԷՏՐՈՐՈՒԹ:

ՍԻ ՃԱՇԷՔ !!!

Բայց միայն Կ. ՊՈԼՍՈՅ ճաշա-
անը, Շարա-Ապոլո-Աղիզ, Եգիպ-
տական թատրոնին գիմացը, ուր պի-
տի գտնէք Արեւելեան ճաշակով եփ-
ուած համեղ կերակուրներ, լաւ սպա-
ռարկութիւն մը, կատարեալ մաքրու-
թիւն, և չափաւոր գիներ:

Փորձեցէք և գոհ պիտի մնաք:

Ճաշարանի անօրէնութիւնը բը-
նակարաններու մէջ ճաշկերպութիւն պատ-
րաստութիւններ կը ստանան լաւա-
գոյն պայմաններով:

ԾԱԽՈՒ ԳՐԲԵՐ

Լուսաբերի խմբագրատան մէջ:

ՂՐԶ. ողջ

Յրանաւայ Նոր Բառագիրք
պատկերազարդ, Գուխտոն Լու-
սինեան, երկու հատոր

120

History of Armenia. by
Ter Gregor: (Պատկերազարդ
Հայոց պատմ. անդլիերէն)

15

Լուսինեան, ՄԵԼԻՔ Ս.

Գաւիգ ԲԵԿ

5

Կիպրոս Կղզի, Բակուրան

5

Լուսաբեր Հաւաքածոյ, Ա.

Գրակ,

2

ՏԲԹ. ՕՎԱՍԻԱ

Որ իր ուսումը և փորձառու-
թիւնը ստացած է Բարեկի առաջ-
նակարգ հիւանդանոցներուն մէջ և
որ երեք տարուան միջոցին Գահիրէի
մէջ բազմաթիւ յաճախորդներ շա-
հած է՝ շատ կարճ ժամանակի մը
մէջ կը դարձանէ Նոր սկսած կամ
հինգամ հոտումները, շիմատը (կուլ-
միլիթեր), միզանքի կծկումները,
փամփռատապը (սիսթիթ) և ծննդա-
կան և միզային զործարաններու
հիւանդութեանց հետեւանքները: Կը
դարձանէ նաեւ սիֆիլիզը և մորթային
հիւանդութիւնները:

Հիւանդ կ'ընդունի ամեն օր ժա-
մը 9-12 կէս օրէ առաջ, և 3-6 կէս
օրէ վերջը, իր բնակարանը ՄԷՏԵՄ
Ալի փողոց, Ամերիկեան դրամաճա-
ռանոցին վրան:

“ԲՈՒՌՆԷ ԵՐՐՈՐԷՆ”

LE COURRIER EUROPÉEN

Hebdomadaire international

Rédaction et Administration;
280 boulevard Raspail, Paris.

Comité de direction: Bjørnstjerne
Bjørnson, Jacques Novicow, Nicolas
Salmeron, Gabriel Seailles, Charles
Seignobos, Giuseppe Sergi.

Redacteur en chef, Louis Dumur.

Secretaires

Arne Hammer et Charles Chanvin

Administrateur, R. Pierre

Իր վարչական մասնաժողովի ան-
դամներէն զատ աշխատակից ունի
Թօլսթոյ, Լոմպոքո, Ֆոն Պար, Ֆը-
րեմերիք Բասի, Լըրուա-Պօլիէօ,
Պառն Սույէմացու, Միթերլինք, Բօլ
Ատան Էն, Էն, Էն:

Ամեն երկրի մասին կը հաղորդէ
տեղեկութիւններ Միջազգային քա-
ղաքական շարժումին հետեւի փոփա-
քող ամեն անձի համար անհրաժեշտ
շարաթմբերթ մըն է:

Հաճանորդագին

Ֆրանսա՝ տարեկան 12 ֆր.

Ռուսի ինքիւնը » 15 -

Վեց ամիս՝ 8 ֆր. լորս ամիս՝ 4 ֆր.

ԲԱԶՄԱՎԷՊ

ԱՄՍՈՒԳԻՐ

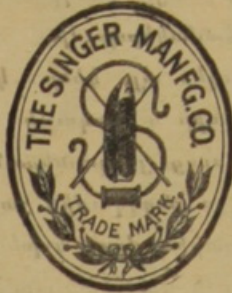
ԳՐԱԿԱՆ, ԳԻՏԱԿԱՆ

ԵՒ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ

Բաժնեկիւն է ոչ ապահովագր-
եալ 10 ֆր. իսկ ապահովագրեալ 13 ֆր.

Հասցէ՝ «PAZMAVEB»

(Italie) St. Lazar, Venise



Իւրաքանչիւր Սինգլը մեքենայի վրայ փըն-
տեկ այս փաճառանիշը (marque):

ՔՍԱՆ ՍԻՆԳԼՈՆ մեքենաներ սպասած
Առեղծագործի ձրի դասեր և մեքենաներ
ձրի նորոգութիւն գնողներու տան մէջ: Վճար-
ման գիւրութիւններ: Սինգլը կարի մեքենան
ըլ աշխարհի լաւագոյններն են:

(29)

ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԲ

L A N E W - Y O R K

ԱՄԵՆԱՀԻՆ ԵՒ ՍՄԵՆԱԿԱՐԵՒՈՐ

ՄԻՋԱԶՄԱՅԻՆ ԿԵՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԿԱՆ ԸՆԿ-Ը

Զուտ փոխադարձ, հիմնեալ 1845ին

Կը դորձէ 82 կառավարութեանց հսկողութեան ներքեւ:

1903 Յունվար 1ին երաշխաւորեալ գոյքն է Ֆրանք 1,827,000,000
ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԲ 812,711 ապահովագրեալ ունի որ կը կազմեն Ընկե-
րութիւնը որոնց կը պատկանի բոլոր շահերն 1903ին ապահովագրեոյ
վճարուած շահաբաժիններու դուժարը Ֆրանք 27,670,882:

ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԲԻ տիեզերական բոլոր միջնէ հիւսա ուրիշ որ եւ
է Ընկերութեան մը յանձնուած բոլորներէն աւելի անկաշխանդ
եւ շահաւոր պայմանագրութիւնն է, յանձնուած օրէն սկսեալ
անվիճելի է, ըլլայ դրաման, ճամբորդութեան, մահուան տեսակ.
ներուն եւ պատճառին, անձնասպանութեան եւ միջնէ իսկ պա-
տերազմի առնել: Տիեզերական բոլոր կ'երաշխաւորէ փոխառութիւն-
ներ երեք տարի ապահովագրին վճարելէ յետոյ առանց յետագայ
ապահովագրին հաշուի առնելու, այս փոխառութեանց դուժարները
զատ զատ նշանակուած են բոլորին մէջ, 30 օր պայմանաժամ
իւրաքանչիւր վճարման համար առանց տուտի, վճարումները դադ-
րեցնելէն մինչ 5 տարի վերադառնալու նշանակելու առանձնաշնորհով, յե-
տամնաց ապահովագրինները 5 առ 100 տոկոսով հանդերձ վճա-
րելով, մէկ տարեվճար ընելէ յետոյ իրաւանց կորուստ կայ: Ապահ-
վագրութեան երկարաձգումը, բոլորին մէջ նշանակուած ժամանակա-
միջոցի մը համար, այնպէս որ այդ ժամանակամիջոցին մէջ եթէ մահ
պատահի, ապահովագրեալ դուժարը կը հատուցուի ամբողջութեամբ,
առանց հաշուի առնելու անվճար մ'նացած ապահովագրինները:

ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԲ 4 առ 100 տոկոսաբեր պայման ալ ունի, որ աշխարհի
մէջ ցարդ գտնուած պայմաններէն ամենէն աւելի նպաստաւորն է:
Աւելի մանրամասնութեանց համար գիմել «Լուսաբեր» խմբագրատունը

ՏՕՔԹ. Խ. ՏԷՄԻՐՃԵԱՆ

ԱՍԱՍՆԱԲՈՅԺ

ՇԱՐԱ ՔԱՄԵԼ, ԹԻՒ 3, ՇԵՔԵՐՍՍ ՀՕՔԵԼԻ ԴԻՄԱՏ

Կը դարձանէ տիւայի և լինտերու ամեն տեսակ հիւանդութիւններ,
եղեարական և ուրիշ միջոցներով, ըստ նորագոյն և կատարելագործեա.
դրութեանց:

Կը պատրաստէ ոսկիէ ակաւներ և կամրջակներ (travaux aux ponts
et couronnes) սրանք առանց արհեստական քիմքի և առանց ամրացու-
ցիլ թելի (crochet) կ'ապահովեն արհեստական ակաւներու տոկոսու-
թիւնը և տեղեկանութիւնը:

Նոյնպէս՝ կը պատրաստէ քաւչուէ լինտերով ակաւներ, և առանց
ցաւի կը քաշէ վնասուած ակաւները, լինտերու կամ ընդհանուր ջիգի
բու վայրկեանական թմբութեամբ:

Թաճախորդներ կ'ընդունի ամեն օր, առտուան ժամը 9էն—իրիկուան 6ը:

ՊԱՍԱՆԻ

Chigwell, London.

Պատկերազարդ ամսաթերթ:

Իւրաքանչիւր թիւի մէջ 10-12

պատկերներ կը գտնուին, տղոց հա-
մար խիստ հետաքրքրական:

Գին երկուք ու կէս Շիլին:

Երկուքն ալ կ'ընան ստացուի «Լուսաբեր» խմբագրատունէն:

ՊԱՍՄՈՒԹԻՒՆ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԽՆԴՐՈՅ ԵՒ

ԱՌԱՋԻՆՈՐԴ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԻ

2 հատոր, 676 էջերէ բաղկացեալ

Դիմել՝ Prof. G. Thumaian

Chigwell, Essex.

Գին փոստի ծախքով Երեք ու
կէս Շիլին: